

Matiena-Abadiñoko San Blas hostalean 1986.eko maiatzaren 29an, arratsaldeko sei terdian egin du Euskaltzaindiak hileroko bere batzarrea. Euskal ebakeraz II. Jardunaldiak Durangon bihar hasiko direnez erabaki da batzarrea bezperatik bertan egitea. Bildu dira: L. Villasante burua, J. Haritschelhar buruordea, P. Altuna, P. Charritton, X. Diharce, A. Irigoyen, E. Knörr, F. Krutwig, F. Ondarra, P. Salaburu, J. San Martin eta J. M. Satrustegi euskaltzainak. J. L. Lizundia idazkariordea eta J. J. Zearreta ekonomi-eragilea, J. M. Satrustegi idazkari dela.

J. L. Davant, J. Hiriart-Urruty, E. Larre, P. Larzabal eta L. Mitxelena ezin etorria adierazi dute.

Ohizko otoitzarekin hasi da batzarrea.

Apirileko batzar-agiria onartu da.

## **Ebakeraz II. Jardunaldiak**

Durangoko musikeskolan egingo ditugun Jardunaldiei buruz zehaztaper batzu eman dira lehenik. Bihar etorriko dela aditzera eman du L. Mitxelena jaunak. Jadanik 70 bat lagun matrikulaturik badela esan dute antolatzaileek.

Metodologia aipatu da ondoren. Bi egun horietako egitaraua ikusita birsailkapen bat egin da. Euskalkietako entzungaien eraketa ontzat eman arren, Axularren irakurgaiak badu berez batasun bat eta segidan entzutea hobetsi da. Ostiralean, beraz, bizkaierazko emankizunen ondoren edo berorien aurretik Axularren irakurketak azalduko dira. Testu horien azterketa dator gero. Euskalkietako ereduak entzun eta elkarrizketa egiteko gidoi edo abiapundu batzu markatzea komenigarri dela eta, goizeko hitzaldien ondoren ikusteko utzi da nola bideratu arazoa.

Ondorioak oraikoz ez dira helduegi ikusten, baina irriti eta ETB-ko esatariak hautatzean zenbait baldintza ezartzea behar-beharrezkoa dirudi, hala nola euskara batuarekin batera beste euskalkiak ulertzeko gai izatea. Ezin ukatua da ikusentzungailuek mintzairaren esparruan duten eragina eta arretaz zaindu behar da ematen duten mintzairaren eredia. HABE, ETB eta IRALE elkarteekin batera, Euskararen Aholku Kontseiluari ere helaraziko zaio gaitasunaren eskari hau.

### **Eskuarteko gaiak**

Rudolf de Rijk euskaltzain urgazleak holandaraz egina duen euskal gramatikari buruz, egilearen eskari bat iritsi da. Laburtuz, beste erakunde batzuren laguntzarekin batera argitalpena bideratzeko, Euskaltzaindiari lana birmakintzeko ardura eskatzen dio. Gainerontzeko urrats guziak segurtatuz har lezake Euskaltzaindiak bere gain birmakintzeko laguntza.

Bilboko Lurralde Audientziak itzulpen luze bat eskatzen du. Ez da Hori Euskaltzaindiaren egitekoa. Euskal erakundeei orain baino lehen aditzera eman zaienez, euren betebeharrorietarako tresna egokiak sortzen joatea nahita-ezpada-ko lanbide-arazoa zaie, eta noizbait egin beharko dute.

“Juan de Garay” eusko-argentinarren elkargotik gutun bat jaso da, Buenos Airesko ikastolatik Euskal Herrira datorren neskaitilla batentzat, udapartean hemen egin ohi diren euskal ekintzen berri eskatzen. HABE-koekin harremanetan ipinidugu.

Eusko Jaurlaritzaren Kultura eta Turismo Saileko Euskara Arazoetarako zuzendari den Josu Legarreta jaunak, bi eskari dakartza gutun batean: alde batetik, literatur lanak sortarazteko diru-laguntzen epai mahairako Euskaltzaindiko ordezkariarena, eta hirugarren aldiz Euskal Letretako Merezimenduzko sarirako mahaikidea izendatzea, bestetik. Sorketa laguntzarako mahaiki de J. L. Goi-koetxea izango da, eta A. Irigoyen izendatzen du Literatur batzordeak Euskal Letretako Merezimenduen sari banaketarako ordezkari. Kultura eta Turismo Sailburuari aditzera emango zaio, E.H.A.A.-an Literatur batzordeari zuzentzen zaion eskaria, duen garrantziagatik, Euskaltzaindiari zuzenean legokiokela.

Deustuko Unibertsitatearen mendeurrenkari antolatzeakoak diren ekitaldi akademikoetarako gomita jaso da D. Aranzadi erretorearengandik.

Estatu Batuetako euskarari eta bertan bizi diren euskaldunen egoerari buruz ikerketaren bat egiteko proposamen arrazoitua bialdu du H. G. Brettschneider jaunak. Euskaltzaindiak ongi ikusten du asmoa eta berari dagokion neurrian laguntzeko prest legoke. Gutunak ez du esaten zertan edo nola egin genezakeen. Euskal Herriko ikasleek ere parte har lezaketela edo, neurri batean, hartu behar luketela, aipatu da.

Azkenekoz, Hauteskunde Orokorrek direla bide Nafarroan hautespen txartelak euskaraz ematea eragozteagatik, Hautesbatzar Nagusiari gaitzespena agertu dio erabaki baten bidez Euskaltzaindiak, euskararen lege-egazatik eskuzabalagoko beste zerbait itxaro zitekeelako.

### **Batzordeen berri**

*Atlasgintza.* Euskal Herriko Atlas Linguistikoa egiten ari den taldearen barruan sortutako tirabirak aipatu dira gero, Juan San Martin jaunak aditzera eman duenez, bideraturik dago arazoa. Bakoitzaren lan kopuruari dagokion balorazioa *Campion-Broussain* azpiekargoaren egitekoa izango da, eta EHAL horren zuzendari den J. Haritschelhar jauna arduratuko da, bestalde, maila teknikoarekin

zerikusirik duten arazoetaz. Kasu honetan desoreka susmoa sortu duen lankidearen egoerari buruz, burututako inkesten arabera egingo da lanaren ordainketa hemendik aurrera. Plangintza orokorraren koordinaketa beste bi langileen esku utzi da, partaideak adostasun batera horrela iritsi direnez.

Duela zenbait hilabete ekintza hauetarako hitzartutako hiru lankideen egoera ere azaldu da. Finantziabideak ekarri omen du lanean hasteko luzapena. Aurrekontuetan sartu behar dira lehenik eta ekintza osoaren dirulaguntza lortu gero. Orduan bakarrik has daitezke lanean. Berek badakite hori eta ez dute inolako istilurik sortu.

Gai hau dela bide, hautapena egiteko deituak izan ziren epai mahaikoei beren lanagatik esker onezko gutun edo agiriren bat bialtzea erabaki da.

Eta besterik gabe amaitu da batzarrea.

*Fr. Luis Villasante*  
*Euskaltzainburua*

*Jose M.<sup>a</sup> Satrustegi*  
*Idazkaria*